



# WJT-HYMNE LISSABON 2023

## LYRICS – Offizielle Internationale Version

„HÁ PRESSA NO AR“

### INTRO

1.

From far and wide to gather in this place  
We spread our wings and here we are,  
And with Mary proclaiming our Yes  
We seek to serve and follow the will  
Of the Lord, our Father  
Chiamati ad essere come Cristo Gesù,  
Vogliamo dare, diventare,  
Docili al sì, essere come Maria.

### CHORUS:

Todos vão ouvir a nossa voz,  
Levantemos braços, há pressa no ar.  
Jesus vive e não nos deixa só:  
Não mais deixaremos de amar.

2.

Tú que te buscas saber quién eres  
parte a descubrir, ven a ver lo que vi.  
Ven con nosotros a mirar más allá,  
de lo que haces y que no te deja  
reír y amar.  
Oublie le passé, ne dis pas non.  
Écoute donc ton coeur,  
Et pars sans peur sur cette mission.

[Chorus]

3.

È stata Maria ad accogliere per prima  
La grande sorpresa della vita per  
sempre.  
Fiduciosa e semplice, volle ricevere  
il grande mistero di un Dio che è  
Per te e per me  
No puedo callar, no puedo dejar  
de cantar: “Mi Señor,  
cuenta conmigo, ¡no más callaré!”

[Chorus]

4.

Sans aucun doute sur sa mission,  
Si jeune, Marie quitte promptement  
Sa maison et part dans les montagnes  
Voir Elisabeth et trouve immédiatement  
Salutation, communion.  
Le fruit est béni, c'est mon Seigneur!  
And I want to hear: You trusted in my  
word and happiness  
is yours!

[Chorus]



# WJT-HYMNE LISSABON 2023

## LYRICS – OFFIZIELLE PORTUGIESISCHE VERSION

„HÁ PRESSA NO AR“

### INTRO

1.

De todo o mundo para este lugar,  
Partimos, voámos, chegámos aqui.  
Com Maria, ensaiamos um sim.  
Queremos servir, fazer a vontade  
Do Pai, nosso Pai.  
Chamados a ser com Cristo Jesus,  
Queremos dar, queremos estar,  
Dispostos ao sim, fazer como a Mãe.

### REFRÃO:

Todos vão ouvir a nossa voz,  
Levantemos braços, há pressa no ar.  
Jesus vive e não nos deixa sós:  
Não mais deixaremos de amar.

2.

Tu que andas à procura de ti  
Parte à descoberta, vem ver o que eu vi.  
Vem connosco, vem olhar para além  
Daquilo que fazes e que não te deixa  
Sorrir e amar.  
Não olhes para trás, não digas que não.  
Ouve o teu coração,  
E parte, sem medo, nesta missão.

[Refrão]

3.

Foi Maria quem primeiro acolheu  
A grande surpresa da vida sem fim.  
Confiante e simples, quis receber  
Tão grande mistério de um Deus que é  
p'ra sempre / Por ti e por mim.  
Não posso calar, não posso deixar  
De dizer: “Meu Senhor,  
Conta comigo, não mais calarei!”.

[Refrão]

4.

Sem ter dúvidas da sua missão,  
Maria, tão jovem, depressa deixou  
Sua casa e p'la montanha subiu,  
P'ra ver Isabel e logo encontrou  
Saudação, comunhão.  
O fruto é bendito, é o meu Senhor!  
E eu também quero ouvir:  
“Porque acreditaste, para sempre és  
feliz!”.

[Refrão]